

進階講義

英文文法

To one's 情緒名詞

中和高中英魁工作坊

蔡青倩、陳建志、劉添喜、郭慧敏老師



To one's 情緒名詞

To one's 情緒名詞的中文意思為「令某人感到...的是」，當我們在陳述一件事情之前，不免會加上個人對某事的情緒反應或註解，此時“To one's 情緒名詞”就可以派上用場用來修飾對後面整句話的觀感。而且這個句型幾乎適用任何作文的文體，可說是寫作的一大利器。下面就介紹幾個大家常用的情緒名詞。



I .to one's + 情緒名詞

正面情緒	負面情緒
to one's surprise/amazement 令某人驚訝/驚奇的是...	To one's shock/astonishment 令某人震驚的是...
to one's satisfaction 令某人滿意的是...	to one's disappointment/dismay 令某人失望/沮喪的是...
to one's delight/joy/pleasure 令某人高興/歡喜的是...	To one's sorrow/grief 令某人悲傷的是...
to one's relief 令某人放心的是...	to one's regret 令某人遺憾的是...
to one's excitement 令某人興奮的是...	to one's anger/annoyance 令某人生氣/懊惱的是...
	to one's horror 令某人驚恐的是...
	to one's disgust 令某人厭惡的是...
	to one's embarrassment 令某人困窘/尷尬的是...

➤ To the mother's relief, her missing child went back home safe and sound.

令這位媽媽感到放心的是，她失蹤的小孩安然無恙地回家了。

→“To the mother's relief” 用來修飾對後面整句話 “her missing child went back home safe and sound.” 的大致感受，表示媽媽對後面整句話的大致感想是放心的。

➤ To everyone's shock, Joe left the company with a huge sum of money.

令大家感到震驚的是，Joe 帶著一大筆錢離開公司了。

→“To everyone's shock” 用來修飾對後面整句話 “Joe left the company with a huge sum of money” 的大致感受，表示大家對後面整句話的大致感想是感到震驚的。



II. much to one's + 情緒名詞

若想要再強調自身情緒的濃烈，可以在“to one's 情緒名詞”前面加上“much”形成“much to one's 情緒名詞”。

- Much to our amazement, our national team won the championship in the tug-of-war.
令我們感到驚奇的是，我們的國家對在拔河比賽中贏得冠軍。
- “Much to our amazement” 用來修飾對後面整句話 “our national team won the championship in the tug-of-war.” 的大致感受，表示我們對後面整句話的大致感想是驚訝的。
- Much to the teacher's annoyance, several students didn't hand in their homework on time.
令老師感到很煩的是，好幾個學生沒有準時交作業。
- “Much to the teacher's annoyance” 用來修飾對後面整句話 “several students didn't hand in their homework on time.” 的大致感受，表示老師對後面整句話的大致感想是懊惱的。

III. to one's great + 情緒名詞

在“to one's”後面加上“great”形成“to one's great 情緒名詞”，以表達感覺的濃烈。

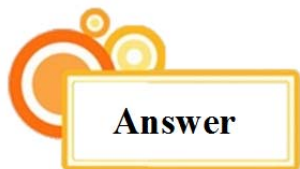
- To my great pleasure, Joseph treated me to a romantic candlelit dinner.
令我非常愉悅的是，Joseph 請我去吃一頓浪漫的燭光晚餐。
- “To my great pleasure” 用來修飾對後面整句話 “Joseph treated me to a romantic candlelit dinner.” 的大致感受，表示我對後面整句話的大致感想是愉悅的。
- To Lily's disgust, her boyfriend had an affair with several women at the same time.
令 Lily 感到嫌惡的是，她男朋友同時劈腿於很多女人。
- “To Lily's disgust” 用來修飾對後面整句話 “her boyfriend had an affair with several women at the same time.” 的大致感受，表示 Lily 對後面整句話的大致感想是嫌惡的。

Exercise

Fill in the blanks with the hints in the parenthesis.

1. _____, he was rejected everywhere after leaving the prison.
(Jean Valjean /much/sorrow)
2. _____, I got full marks in math this time.
(I/much/delight)

3. _____, her family members threw a birthday party for her and invited plenty of her friends over.
(Lily/surprise)
4. _____, our team didn't make it to the final.
(we/disappointment)
5. _____, his employees finished the project and got the contract.
(the boss/great/satisfaction)
6. _____, Aaron hit the jackpot and struck it rich overnight.
(we/great/amazement)
7. _____, I barely passed the math test with a score of 61.
(I/much/relief)
8. _____, he forgot to bring his wallet and needed to ask the girl to pay for the meal.
(Brian /embarrassment)
9. _____, the unscrupulous enterprise produced the gutter oil from food scraps.
(we/great/horror)
10. _____, his son broke the valuable antique vase.
(David/much/anger)



Answer

1	Much to Jean Valjean's sorrow	2	Much to my delight
3	To Lily's surprise	4	To our disappointment
5	To the boss's great satisfaction	6	To our great amazement
7	Much to my relief	8	To Brian's embarrassment
9	To our great horror	10	Much to David's anger